

Paris 27 août 1849

Ma chère Augustine,

J'avais formé le projet d'aller moi-même à Graville¹ pour la journée de demain et te souhaiter ta fête : mais à l'instant de partir je suis empêché par une convocation spéciale du jury de mettre cet agréable projet à exécution². Je me borne donc à mon grand regret à t'embrasser à distance à cette occasion : je regrette vivement que mes voyages d'abord, et aujourd'hui les tiens nous aient toujours empêché de faire de ta fête une petite solennité de famille. Ce sera au moins une compensation à nous donner dans le temps où nous pourrons moins voyager.

Quoique fatigué d'être poursuivi comme je le suis par plusieurs centaines d'exposants, je continue à me bien porter et ne me ressens en rien de l'épidémie régnante qui continue à faire des victimes³, nous avons perdu dans notre maison après une courte /2/ maladie notre plus ancien locataire M^r Desmans : Bayle vient aussi de perdre sa petite fille et comme tu peux le penser en est fort désolé.

Mme Eugène⁴ n'éprouve que des indispositions assez ordinaires dans la situation où elle se trouve et je ne pense pas que sa mère s'en inquiète : j'ai dîné dernièrement avec elle & l'ai trouvée en bon état de santé. Mme Delesse⁵ en revanche est toujours fort souffrante : elle a été très fatiguée du voyage de Lorraine qu'on ne peut encore faire par chemin de fer : elle se trouve mieux depuis qu'elle est au repos au bon air.

J'ai eu le plaisir d'avoir de vos nouvelles par Labarbe⁶ qui est venu me voir dernièrement et que je n'ai pas trouvé quand je suis retourné chez lui. Il m'a confirmé l'heureux état de santé de toute la famille.

J'approuve tout à fait qu'Albert⁷ travaille peu et je serai très heureux d'apprendre qu'il continue /3/ à remplir avec goût ses courtes obligations de travail. Je désire qu'il n'aille pas au-delà de la 8^e leçon de la méthode Robertson⁸ : il importe surtout de bien savoir et il y a dans les huit leçons ample matière à des exercices fructueux. Il est inutile que d'ici à quelques temps la maîtresse le fasse aller au-delà. Ce qui importe c'est que sa maîtresse l'exerce beaucoup à faire de petites phrases en se servant de mots qu'il sait déjà, et aussi à comprendre de petites phrases que sa maîtresse lui dirait en anglais et dont il donnerait la traduction française. C'est dans les exercices que réside surtout l'excellence de la méthode : assure-toi que la maîtresse la pratique convenablement.

¹ Commune de résidence des beaux-parents de Frédéric Le Play, dans la Seine-Inférieure, depuis rattachée au Havre.

² Frédéric Le Play était membre du jury central de l'Exposition nationale des produits agricoles et industriels, tenue sur les Champs-Élysées du 1^{er} juin au 31 juillet 1849.

³ L'épidémie de choléra de 1849.

⁴ Anne de Lassaulx a épousé Michel-Eugène Lefébure de Fourcy (1812-1889) en 1838. Celui-ci ancien élève de l'École des mines, familier de Le Play, collaborait avec lui à la Commission de statistique de l'industrie minière.

⁵ Épouse d'Achille Delesse (1817-1881), ingénieur des mines, professeur d'agriculture, drainage et irrigation à l'École des mines. Familier de Frédéric Le Play, Delesse est membre de la Société internationale des études pratiques d'économie sociale dès sa fondation.

⁶ Benjamin Labarbe (1808-1875), notaire, époux de Mélanie Fouache sœur aînée d'Augustine, par conséquent beau-frère de Frédéric Le Play.

⁷ Albert Le Play (1842-1937), fils de Frédéric et d'Augustine.

⁸ Théodore Robertson (1803-1871), professeur d'anglais, auteur de divers manuels d'apprentissage de l'anglais.

J'espère que malgré la présence d'Alfred⁹, Albert ne perd pas l'habitude de parler allemand : c'est un point absolument essentiel & auquel je te prie de tenir la main.

Je ne sais encore quand je pourrai quitter Paris : j'ai encore beaucoup de besogne à faire /4/ avant de terminer l'examen et le jugement de plus de quatre cents expositions partielles. En outre le ministre vient de me nommer membre d'une commission chargée de choisir au concours un professeur de géographie physique pour le nouvel institut agricole de Versailles, afin de remplir les prescriptions de la loi qui institue cet établissement¹⁰. Le jury commencera son opération après-demain, c'est-à-dire que je suis menacé d'être lié par une nouvelle chaîne précisément au moment où le jury de l'Exposition me rendra ma liberté. Je compte toutefois que mes nouveaux collègues n'auront pas moins que moi besoin de vacances, et que nous nous arrangerons pour concilier le service public avec le besoin du repos.

Tu trouveras à ton retour ta salle à manger appropriée.

Je t'embrasse bien affectueusement ainsi qu'Albert, Mélanie, Alfred & toute la famille.

Ton bien affectionné
F. Le Play

⁹ Alfred Labarbe (né en 1835), fils de Benjamin et de Mélanie Fouache.

¹⁰ Le ministre du Commerce et de l'Agriculture Victor Lanjuinais avait nommé Frédéric Le Play membre de la commission en charge du concours pour la chaire de physique terrestre et météorologie du nouvel Institut agronomique qui désigna pour le poste Edmond Becquerel (1820-1891).